Washington State Department of Social & Health Services
Transforming lives

AGING AND LONG-TERM SERVICES ADMINISTRATION (ALTSA)
ADULT PROTECTIVE SERVICES (APS)

# Yêu Cầu Mở Phiên Điều Trần Hành Chính
# (APS Administrative Hearing Request)

## I. Phần điền dành cho người kháng cáo (người yêu cầu mở phiên điều trần hành chính)

### Thông Tin Cơ Bản

| 1. HỌ TÊN PHÁP LÝ | 2. SỐ ĐIỆN THOẠI (CHÍNH) (VÀ MÃ VÙNG) | 3. SỐ ĐIỆN THOẠI KHÁC (NẾU CÓ) |
|---|---|---|
| | | |

4. ĐỊA CHỈ HIỆN TẠI

5. TÔI ĐANG YÊU CẦU MỞ PHIÊN ĐIỀU TRẦN VÌ TÔI PHẢN ĐỐI KẾT QUẢ BAN ĐẦU DO SỞ BẢO VỆ NGƯỜI TRƯỞNG THÀNH (APS) CHỨNG MINH VỚI LÝ DO LÀ (VỀ SAU QUÝ VỊ CÓ THAY ĐỔI THÔNG TIN NÀY):

6. QUÝ VỊ CÓ CẦN HỖ TRỢ TRONG QUY TRÌNH KHÁNG CÁO HÀNH CHÍNH, CHẲNG HẠN NHƯ HỖ TRỢ THÔNG DỊCH VIÊN HAY BỐ TRÍ RIÊNG DÀNH CHO NGƯỜI KHUYẾT TẬT KHÔNG?

### Thông Tin Người Đại Diện

| 7. CÓ AI ĐẠI DIỆN CHO QUÝ VỊ TẠI PHIÊN ĐIỀU TRẦN NÀY KHÔNG? | 8. NGƯỜI ĐẠI DIỆN NÀY CÓ PHẢI LÀ LUẬT SƯ KHÔNG? |
|---|---|
| ☐ Có ☐ Không | ☐ Có ☐ Không |

| 9. TÊN NGƯỜI ĐẠI DIỆN | 10. CƠ QUAN CỦA NGƯỜI ĐẠI DIỆN | 11. SỐ ĐIỆN THOẠI CỦA NGƯỜI ĐẠI DIỆN |
|---|---|---|
| | | |

12. ĐỊA CHỈ CỦA NGƯỜI ĐẠI DIỆN

### Chữ Ký

| 13. CHỮ KÝ | 14. NGÀY |
|---|---|
| | |

## II. Phần điền dành cho APS

### Thông Tin về Văn Phòng Phụ Trách Phiên Điều Trần Hành Chính (Office of Administrative Hearings, OAH)

| | |
|---|---|
| | MÃ NHẬN DẠNG (IDENTIFICATION, ID) CUỘC ĐIỀU TRA CỦA APS |
| | SỐ ĐIỆN THOẠI CỦA OAH (VÀ MÃ VÙNG) |
| | SỐ ĐIỆN THOẠI MIỄN CƯỚC CỦA OAH |
| | SỐ FAX CỦA OAH (VÀ MÃ VÙNG) |

**Yêu Cầu Mở Phiên Điều Trần Hành Chính APS**
Hướng Dẫn 27-178 của DSHS

Quý vị có quyền yêu cầu mở phiên điều trần hành chính để phản đối kết quả ban đầu đã được APS chứng minh theo Bộ Luật Hành Chính của Washington (Washington Administrative Code, WAC) 388-71-01235. Để yêu cầu mở phiên điều trần, quý vị phải gửi cho Văn Phòng Phụ Trách Phiên Điều Trần Hành Chính (OHA) ít nhất là những thông tin bắt buộc sau đây dưới dạng văn bản (WAC 388-71-01240):

- Họ tên pháp lý, địa chỉ hiện tại và số điện thoại của đối tượng bị cáo buộc;
- Phần giải thích ngắn gọn lý do tại sao đối tượng bị cáo buộc lại không đồng ý với kết quả ban đầu đã được chứng minh; và
- Phần mô tả mọi yêu cầu hỗ trợ trong quy trình kháng cáo hành chính của đối tượng bị cáo buộc, bao gồm thông dịch viên hoặc bố trí riêng dành cho người khuyết tật.

OAH phải nhận được những thông tin này chậm nhất là vào một trong hai ngày sau đây, tùy thuộc vào ngày nào sớm hơn (WAC 388-71-01240):

- Chậm nhất là 5 giờ chiều ngày ba mươi (30) dương lịch kể từ ngày gửi thư được đề trên thư thông báo của Sở; hoặc
- Chậm nhất là 5 giờ chiều ngày ba mươi (30) dương lịch kể từ ngày được đề trên thư thông báo của Sở được gửi riêng cho đối tượng bị cáo buộc.

Để yêu cầu mở phiên điều trần, quý vị phải điền thông tin vào mẫu đơn này hoặc gửi văn bản yêu cầu gồm ít nhất là những thông tin bắt buộc nêu trên trước ngày chỉ định nói trên cho văn phòng OAH như được cung cấp trong mẫu đơn này.

**Hướng dẫn điền mẫu đơn:**

- Phần I – **Bắt buộc**
  - Ô (1) đến (4) – cung cấp thông tin được yêu cầu.
  - Ô (5) – Giải thích lý do tại sao quý vị không đồng ý với kết quả ban đầu. Về sau quý vị có thể thay đổi thông tin này.
  - Ô (6) – Yêu cầu trợ giúp trong quy trình điều trần. Vui lòng ghi rõ ngôn ngữ nếu quý vị cần dịch vụ thông dịch. Phạm vi trợ giúp không bao gồm hỗ trợ người đại diện (chẳng hạn như cung cấp luật sư đại diện cho quý vị).
- Phần I – Không bắt buộc
  - Ô (7) và (8) – Có ai đại diện cho quý vị không? Về sau quý vị có thể thay đổi thông tin này.
  - Ô (9) đến (12) – Chỉ cung cấp thông tin này khi quý vị có người đại diện.

  **Ô 13 và 14 là trường bắt buộc.**

- Phần II – **Bắt buộc**
  - APS sẽ cung cấp thông tin liên quan đến kết quả gây bất lợi cho quý vị và thông tin liên lạc của văn phòng OAH tại địa phương.

**Nơi gửi mẫu đơn này hoặc văn bản yêu cầu mở phiên điều trần hành chính:**

- APS sẽ cung cấp bản sao mẫu đơn này kèm theo lá thư ghi kết quả ban đầu đã chứng minh. APS sẽ cung cấp cho quý vị địa chỉ, số điện thoại và số fax của văn phòng OAH tại địa phương của quý vị.
- Gửi mẫu đơn này tới OAH. **Không gửi mẫu đơn này tới Sở Dịch Vụ Y Tế và Xã Hội (Department of Social and Health Services, DSHS).**
- Vui lòng gửi cho OAH bản sao lá thư kết quả ban đầu đã được chứng minh kèm theo mẫu đơn này.
- Vui lòng lưu một bản sao mẫu đơn này vào hồ sơ.

**Cách gửi mẫu đơn này hoặc văn bản yêu cầu mở phiên điều trần hành chính:**

- Quý vị có thể gửi yêu cầu mở phiên điều trần qua đường bưu điện hoặc qua fax cho OAH.
- Nếu quý vị gửi qua fax, quý vị phải gửi bản sao yêu cầu đó qua đường bưu điện vào cùng ngày.